CONDITIONS DE VENTE – BRETAGNE BUISSONNIERE VOYAGES

PARTIE I

CONDITIONS GENERALES DE VENTE - EXTRAIT DU CODE DU TOURISME

Conformément à l'article R 211-12 du Code du tourisme, les dispositions des articles R211-3 à R 211-11 du même code, sont reproduites ci-après. Elles sont applicables à l'organisation de la vente de voyages, séjours et forfaits touristiques au sens des articles L 211-1 et L 211-2 du Code du tourisme.

Article R211-3

Sous réserve des exclusions prévues aux troisième et quatrième alinéas de l'article L. 211-7, toute offre et toute vente de prestations de voyages ou de séjours donnent lieu à la remise de documents appropriés qui répondent aux règles définies par la présente section. En cas de vente de titres de transport aérien ou de titres de transport sur ligne régulière non accompagnée de prestations liées à ces transports, le vendeur délivre à l'acheteur un ou plusieurs billets de passage pour la totalité du voyage, émis par le transporteur ou sous sa responsabilité. Dans le cas de transport à la demande, le nom et l'adresse du transporteur, pour le compte duquel les billets sont émis, doivent être mentionnés. La facturation séparée des divers éléments d'un même forfait touristique ne soustrait pas le vendeur aux obligations qui lui sont faites par les dispositions réglementaires de la présente section.

Article R211-3-1

L'échange d'informations précontractuelles ou la mise à disposition des conditions contractuelles est effectué par écrit. Ils peuvent se faire par voie électronique dans les conditions de validité et d'exercice prévues aux articles 1369-1 à 1369-11 du code civil. Sont mentionnés le nom ou la raison sociale et l'adresse du vendeur ainsi que l'indication de son immatriculation au registre prévu à l'article L. 141-3 ou, le cas échéant, le nom, l'adresse et l'indication de l'immatriculation de la fédération ou de l'union mentionnées au deuxième alinéa de l'article R. 211-2.

Article R211-4

Préalablement à la conclusion du contrat, le vendeur doit communiquer au consommateur les informations sur les prix, les dates et les autres éléments constitutifs des prestations fournies à l'occasion du voyage ou du séjour tels que :

- 1° La destination, les moyens, les caractéristiques et les catégories de transports utilisés
- 2° Le mode d'hébergement, sa situation, son niveau de confort et ses principales caractéristiques, son homologation et son classement touristique correspondant à la réglementation ou aux usages du pays d'accueil ;
- 3° Les prestations de restauration proposées ;
- 4° La description de l'itinéraire lorsqu'il s'agit d'un circuit ;
- 5° Les formalités administratives et sanitaires à accomplir par les nationaux ou par les ressortissants d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un Etat partie à l'accord sur l'Espace économique européen en cas, notamment, de franchissement des frontières ainsi que leurs délais d'accomplissement ;
- 6° Les visites, excursions et les autres services inclus dans le forfait ou éventuellement disponibles moyennant un supplément de prix ;
- 7° La taille minimale ou maximale du groupe permettant la réalisation du voyage ou du séjour ainsi que, si la réalisation du voyage ou du séjour est subordonnée à un nombre minimal de participants, la date limite d'information du consommateur en cas d'annulation du voyage ou du séjour ; cette date ne peut être fixée à moins de vingt et un jours avant le départ ;
- 8° Le montant ou le pourcentage du prix à verser à titre d'acompte à la conclusion du contrat ainsi que le calendrier de paiement du solde ;
- 9° Les modalités de révision des prix telles que prévues par le contrat en application de l'article R. 211-8 ;
- 10° Les conditions d'annulation de nature contractuelle ;
- 11° Les conditions d'annulation définies aux articles R. 211-9, R. 211-10 et R. 211-11 ;
- 12° L'information concernant la souscription facultative d'un contrat d'assurance couvrant les conséquences de certains cas d'annulation ou d'un contrat d'assistance couvrant certains risques particuliers, notamment les frais de rapatriement en cas d'accident ou de maladie ;
- 13° Lorsque le contrat comporte des prestations de transport aérien, l'information, pour chaque tronçon de vol, prévue aux articles R. 211-15 à R. 211-18.

Article R211-5

L'information préalable faite au consommateur engage le vendeur, à moins que dans celle-ci le vendeur ne se soit réservé expressément le droit d'en modifier certains éléments. Le vendeur doit, dans ce cas, indiquer clairement dans quelle mesure cette modification peut intervenir et sur quel élément.

En tout état de cause, les modifications apportées à l'information préalable doivent être communiquées au consommateur avant la conclusion du contrat.

Article R211-6

Le contrat conclu entre le vendeur et l'acheteur doit être écrit, établi en double exemplaire dont l'un est remis à l'acheteur, et signé par les deux parties. Lorsque le contrat est conclu par voie électronique, il est fait application des articles 1369-1 à 1369-11 du code civil. Le contrat doit comporter les clauses suivantes :

- 1° Le nom et l'adresse du vendeur, de son garant et de son assureur ainsi que le nom et l'adresse de l'organisateur ;
- 2° La destination ou les destinations du voyage et, en cas de séjour fractionné, les différentes périodes et leurs dates ;
- 3° Les moyens, les caractéristiques et les catégories des transports utilisés, les dates et lieux de départ et de retour ;
- 4° Le mode d'hébergement, sa situation, son niveau de confort et ses principales caractéristiques et son classement touristique en vertu des réglementations ou des usages du pays d'accueil ;
- 5° Les prestations de restauration proposées ;
- 6° L'itinéraire lorsqu'il s'agit d'un circuit ;
- 7° Les visites, les excursions ou autres services inclus dans le prix total du voyage ou du séjour ;
- 8° Le prix total des prestations facturées ainsi que l'indication de toute révision éventuelle de cette facturation en vertu des dispositions de l'article R. 211-8 ;
- 9° L'indication, s'il y a lieu, des redevances ou taxes afférentes à certains services telles que taxes d'atterrissage, de débarquement ou d'embarquement dans les ports et aéroports, taxes de séjour lorsqu'elles ne sont pas incluses dans le prix de la ou des prestations fournies ;
- 10° Le calendrier et les modalités de paiement du prix ; le dernier versement effectué par l'acheteur ne peut être inférieur à 30 % du prix du voyage ou du séjour et doit être effectué lors de la remise des documents permettant de réaliser le voyage ou le séjour ;
- 11° Les conditions particulières demandées par l'acheteur et acceptées par le vendeur ;
- 12° Les modalités selon lesquelles l'acheteur peut saisir le vendeur d'une réclamation pour inexécution ou mauvaise exécution du contrat, réclamation qui doit être adressée dans les meilleurs délais, par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception au vendeur, et, le cas échéant, signalée par écrit, à l'organisateur du voyage et au prestataire de services concernés ;
- 13° La date limite d'information de l'acheteur en cas d'annulation du voyage ou du séjour par le vendeur dans le cas où la réalisation du voyage ou du séjour est liée à un nombre minimal de participants, conformément aux dispositions du 7° de l'article R. 211-4 ;
- 14° Les conditions d'annulation de nature contractuelle ;
- 15° Les conditions d'annulation prévues aux articles R. 211-9, R. 211-10 et R. 211-11 ;
- 16° Les précisions concernant les risques couverts et le montant des garanties au titre du contrat d'assurance couvrant les conséquences de la responsabilité civile professionnelle du vendeur ;
- 17° Les indications concernant le contrat d'assurance couvrant les conséquences de certains cas d'annulation souscrit par l'acheteur (numéro de police et nom de l'assureur) ainsi que celles concernant le contrat d'assistance couvrant certains risques particuliers, notamment les frais de rapatriement en cas d'accident ou de maladie ; dans ce cas, le vendeur doit remettre à l'acheteur un document précisant au minimum les risques couverts et les risques exclus ;
- 18° La date limite d'information du vendeur en cas de cession du contrat par l'acheteur ;
- 19° L'engagement de fournir à l'acheteur, au moins dix jours avant la date prévue pour son départ, les informations suivantes :
 - a) Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la représentation locale du vendeur ou, à défaut, les noms, adresses et numéros de téléphone des organismes locaux susceptibles d'aider le consommateur en cas de difficulté ou, à défaut, le numéro d'appel permettant d'établir de toute urgence un contact avec le vendeur ;

b) Pour les voyages et séjours de mineurs à l'étranger, un numéro de téléphone et une adresse permettant d'établir un contact direct avec l'enfant ou le responsable sur place de son séjour ;

20° La clause de résiliation et de remboursement sans pénalités des sommes versées par l'acheteur en cas de non-respect de l'obligation d'information prévue au 13° de l'article R.211-4 ;

21° L'engagement de fournir à l'acheteur, en temps voulu avant le début du voyage ou du séjour, les heures de départ et d'arrivée.

Article R211-7

L'acheteur peut céder son contrat à un cessionnaire qui remplit les mêmes conditions que lui pour effectuer le voyage ou le séjour, tant que ce contrat n'a produit aucun effet. Sauf stipulation plus favorable au cédant, celui-ci est tenu d'informer le vendeur de sa décision par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception au plus tard sept jours avant le début du voyage. Lorsqu'il s'agit d'une croisière, ce délai est porté à quinze jours. Cette cession n'est soumise, en aucun cas, à une autorisation préalable du vendeur.

Article R211-8

Lorsque le contrat comporte une possibilité expresse de révision du prix, dans les limites prévues à l'article L. 211-12, il doit mentionner les modalités précises de calcul, tant à la hausse qu'à la baisse, des variations des prix, et notamment le montant des frais de transport et taxes y afférentes, la ou les devises qui peuvent avoir une incidence sur le prix du voyage ou du séjour, la part du prix à laquelle s'applique la variation, le cours de la ou des devises retenu comme référence lors de l'établissement du prix figurant au contrat.

Article R211-9

Lorsque, avant le départ de l'acheteur, le vendeur se trouve contraint d'apporter une modification à l'un des éléments essentiels du contrat telle qu'une hausse significative du prix et lorsqu'il méconnaît l'obligation d'information mentionnée au 13° de l'article R. 211-4, l'acheteur peut, sans préjuger des recours en réparation pour dommages éventuellement subis, et après en avoir été informé par le vendeur par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception :

- soit résilier son contrat et obtenir sans pénalité le remboursement immédiat des sommes versées ;
- soit accepter la modification ou le voyage de substitution proposé par le vendeur ; un avenant au contrat précisant les modifications apportées est alors signé par les parties ; toute diminution de prix vient en déduction des sommes restant éventuellement dues par l'acheteur et, si le paiement déjà effectué par ce dernier excède le prix de la prestation modifiée, le trop-perçu doit lui être restitué avant la date de son départ.

Article R211-10

Dans le cas prévu à l'article L. 211-14, lorsque, avant le départ de l'acheteur, le vendeur annule le voyage ou le séjour, il doit informer l'acheteur par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception ; l'acheteur, sans préjuger des recours en réparation des dommages éventuellement subis, obtient auprès du vendeur le remboursement immédiat et sans pénalité des sommes versées ; l'acheteur reçoit, dans ce cas, une indemnité au moins égale à la pénalité qu'il aurait supportée si l'annulation était intervenue de son fait à cette date. Les dispositions du présent article ne font en aucun cas obstacle à la conclusion d'un accord amiable ayant pour objet l'acceptation, par l'acheteur, d'un voyage ou séjour de substitution proposé par le vendeur.

Article R211-11

Lorsque, après le départ de l'acheteur, le vendeur se trouve dans l'impossibilité de fournir une part prépondérante des services prévus au contrat représentant un pourcentage non négligeable du prix honoré par l'acheteur, le vendeur doit immédiatement prendre les dispositions suivantes sans préjuger des recours en réparation pour dommages éventuellement subis :

- soit proposer des prestations en remplacement des prestations prévues en supportant éventuellement tout supplément de prix et, si les prestations acceptées par l'acheteur sont de qualité inférieure, le vendeur doit lui rembourser, dès son retour, la différence de prix ;
- soit, s'il ne peut proposer aucune prestation de remplacement ou si celles-ci sont refusées par l'acheteur pour des motifs valables, fournir à l'acheteur, sans

supplément de prix, des titres de transport pour assurer son retour dans des conditions pouvant être jugées équivalentes vers le lieu de départ ou vers un autre lieu accepté par les deux parties. Les dispositions du présent article sont applicables en cas de non-respect de l'obligation prévue au 13° de l'article R. 211-4.

PARTIE II

CONDITIONS PARTICULIERES DE VENTE DE L'ASSOCIATION BRETAGNE BUISSONNIERE VOYAGES

ARTICLE 1 : Informations préalables

Conformément à l'article L. 211-8 du Code du Tourisme, les fiches descriptives figurant sur le site Bretagne Buissonnière Voyages ont vocation à informer les clients, préalablement à la passation de leur commande, du contenu des prestations proposées relatives au transport et au séjour, du prix et des modalités de paiement, des conditions d'annulation et de modification du voyage. Le client est invité à se reporter aux fiches descriptives du voyage ou du séjour choisi. Conformément à l'article R.211-5 du Code du Tourisme, Bretagne Buissonnière Voyages se réserve le droit d'apporter des modifications aux informations figurant sur le site Bretagne Buissonnière Voyages, notamment au prix et au contenu des prestations de transport et de séjour, à l'identité du transporteur, ainsi qu'aux dates d'ouverture et de fermeture des hôtels, dans les conditions définies dans le présent document.

ARTICLE 2 : Conditions d'inscription et paiement

Toute personne achetant un voyage, un séjour, ou toute autre prestation, doit avoir au moins 18 ans et être capable juridiquement de contracter. Elle garantit la véracité des informations fournies par ses soins et s'engage personnellement pour les personnes inscrites sur le même dossier. L'inscription n'est validée que lorsque le client accepte les conditions particulières et générales de vente et après le paiement d'un acompte minimum de 30% du montant du séjour ou du produit touristique (randonnée, rallye...) La confirmation de cette réservation sera envoyée au client qu'après vérification de la disponibilité des différents prestataires aux dates choisies. Si la réservation a été validée par nos soins et que le client a choisi le paiement en plusieurs fois, le solde du séjour devra nous parvenir au plus tard 30 jours avant le départ. Pour une réservation à moins de 30 jours du départ, la totalité de la facture est due. Un séjour non soldé dans les délais pourra être annulé sans rappel de notre part, l'acompte restant dans ce cas acquis à Bretagne Buissonnière Voyages.

ARTICLE 2-1 : Procédure d'inscription et garantie de paiement

Les inscriptions sont effectuées soit par téléphone ou via notre site internet www.bretagne-buissonniere.fr. A réception de la garantie de paiement (virement bancaire ou à réception par courrier postal de votre chèque), nous effectuons les demandes auprès de nos partenaires (hébergeurs, prestataires locaux, transporteurs...). L'encaissement du montant dû ne sera effectué qu'après confirmation des disponibilités de la part de nos partenaires. Pour certains séjours (à la place) ou pour certaines randonnées, les dates de départs sont fixées et le nombre de places disponibles peut être communiqué au client. Il peut nous contacter par téléphone pour connaître en temps réel les disponibilités avant de valider l'inscription. La confirmation de réservation sera alors adressée par e-mail. Le client recevra également le contrat d'assurance assistance et le contrat annulation, interruption de séjour s'il les a souscrits et éventuellement d'autres documents nécessaires pour le bon déroulement du séjour.

ARTICLE 2-2 : Modes de paiement

-Paiement par chèque : le client effectue son inscription sur le site internet www.bretagne-buissonniere.fr puis à la fin de la procédure il coche le mode de paiement par chèque. Il imprime alors le bulletin d'inscription pré-rempli (format.pdf) et il expédie par courrier ce bulletin d'inscription à l'adresse

indiquée sur le document accompagné du mode de règlement de son choix. Le chèque bancaire ou postal doit être libellé en euro à partir d'un compte bancaire ou postal français à l'ordre de Bretagne Buissonnière Voyages. Pour les règlements en Euro à partir d'un compte bancaire étranger (en zone Euro), nous facturons 20 € de frais de traitement (frais bancaires) par chèque. Hors zone Euro, nous consulter.

-Virement sur notre compte bancaire : *Code banque : 16006 Code guichet : 17011 - n° de compte : 00048194738 - clé RIB : 59 - IBAN : FR75 1600 6170 1100 0481 9473 859 - SWIFT : AGRIFRPP860*. Frais à la charge du client, joindre une photocopie.

ARTICLE 2-3 : Règlement du solde

Si le client a choisi le paiement en plusieurs fois, le paiement du solde devra être effectué au plus tard 30 jours avant le départ : Pour le paiement par chèque, merci de nous faire parvenir avant la date d'échéance un courrier avec ce mode de paiement et le n° de commande. A réception du solde, nous adresserons au client tous les documents nécessaires au bon déroulement de votre séjour.

ARTICLE 3 : Modification avant le départ

A plus de 30 jours du départ, toute modification de dates ou de séjour entraine au minimum la facturation d'un montant forfaitaire de 50 € par dossier (sauf cas spécifique). A moins de 30 jours du départ, toute modification est assimilable aux conditions d'annulation ci-dessous.

ARTICLE 4 : Annulation de votre fait avant le départ

Si le client est contraint d'annuler son séjour pour une raison justifiée (maladie, accident, décès d'un proche...) à 30 jours et moins du départ, il est impératif de nous prévenir immédiatement par écrit (mail, courrier).

ARTICLE 4-1 : Frais retenus sur la plupart de nos séjours

L'existence d'intermédiaires (hôteliers, transporteurs, etc...) et de délais de règlement imposés par ceux-ci aux organisateurs de séjours justifient la perception de frais d'annulation d'autant plus importants que la date du séjour est proche. En cas d'annulation par le client, le remboursement des sommes versées interviendra après déduction faite des montants (frais d'annulation) précisés ci-dessous à titre de dédit en fonction de la date d'annulation par rapport à la date du séjour. (Sauf mention expresse figurant sur la confirmation de commande) :

- plus de 30 jours avant le départ : 50 € pour frais de dossier pour toute inscription dont le montant total du séjour est inférieur ou égal à 600 €, 90 € par personne pour toute inscription dont le montant total du séjour est supérieur à 600 €.
- de 30 à 21 jours avant le départ : 25% du montant du séjour.
- de 20 à 8 jours avant le départ : 50% du montant du séjour.
- de 7 à 2 jours avant le départ : 75% du montant du séjour.
- moins de 2 jours avant le départ ou non présentation au départ : 100% du montant du séjour.

ARTICLE 4-2 : En cas d'annulation si le nombre d'inscrits minimum sur les séjours ou randonnées à la place n'est pas atteint

Une proposition alternative sera proposée 21 jours au moins avant le départ (une autre date, un autre séjour). Ces modifications ne pourront pas donner lieu à des dommages et intérêts. Si les solutions ne conviennent pas au client, les versements déjà effectués seront intégralement restitués, sans autre indemnité. Attention, avant de prendre un acheminement (train, aérien) jusqu'au lieu de rendez-vous sur ce type de séjour, le client doit s'assurer que le départ est confirmé ou prendre des billets remboursables.

ARTICLE 4-3 : Non présentation ou interruption de séjour

Si le client ne se présente pas au départ ou à la première prestation aux heures et aux lieux mentionnés dans le carnet de séjour ou s'il est dans l'impossibilité

de participer au séjour et s'il doit interrompre son séjour en cours, le séjour ne sera en aucun cas remboursé. S'il a souscrit un contrat d'assurance ces sommes pourront être remboursées en fonction des prestations non utilisées, ceci après que le rapatriement ou le retour anticipé ait été organisé. Le montant de l'assurance reste acquis à Bretagne Buissonnière Voyages.

ARTICLE 5 : Assurances

Bretagne Buissonnière Voyages a souscrit une assurance afin de garantir les conséquences de sa responsabilité civile professionnelle auprès de la MAIF, 21 rue Jeanne d'Arc à Nantes, n° de contrat : 4195166 D. Aucune assurance "frais d'annulation" ou "assistance" n'est incluse dans les tarifs mentionnés sur ce site. Il est de la responsabilité du client de vérifier qu'il est bien en possession des documents nécessaires pour son séjour, et notamment d'une carte d'identité à jour. Aucun remboursement ne pourra être effectué en cas de défaut (ou perte) des documents nécessaires.

ARTICLE 6 : Vols et pertes

Bretagne Buissonnière Voyages n'est pas responsable des vols commis dans les hôtels. Il est recommandé aux clients de déposer les objets de valeur et les titres de transport dans le coffre de l'hôtel. Le client est responsable de l'oubli ou de la perte d'objets intervenus notamment lors du transport ou des transferts.

ARTICLE 7 : Responsabilité individuelle de chaque voyageur

Chaque participant est conscient qu'il peut courir certains risques lors d'un voyage. Il les assume en toute connaissance de cause et s'engage à ne pas faire porter à Bretagne Buissonnière Voyages ou aux différents prestataires, la responsabilité des accidents pouvant survenir. Ceci est également valable pour les ayants droit et tout membre de la famille. Bretagne Buissonnière Voyages ne peut être tenu responsable d'un accident dû à une imprudence individuelle. Conformément à la réglementation nous sommes assurés en Responsabilité Civile Professionnelle auprès de la compagnie d'assurance MAIF. Cependant, nous ne saurions nous substituer à votre Responsabilité Civile Personnelle. Par ailleurs, il est indispensable de posséder une garantie multirisques. Nous travaillons en qualité d'intermédiaire entre les participants et les prestataires de service locaux, Bretagne Buissonnière Voyages ne saurait être confondu avec ces derniers, qui en tout état de cause conservent leur responsabilité propre. En cas de modification impérative du programme (dates, horaires, itinéraire) les participants ne pourront prétendre à aucun remboursement ou indemnité.

ARTICLE 7-1 : Inscription des mineurs

Les demandes d'inscription concernant les mineurs devront être signées par le père, la mère ou le tuteur légal et porter la mention « accord du père, de la mère, du tuteur ». Ils doivent être en possession, des papiers d'identité exigés pour le séjour. Enfin, il sera fait mention d'un n° de téléphone et d'une adresse permettant à l'enfant ou au responsable d'établir un contact direct.

ARTICLE 8 : Achat de billets de train ou d'avion par vos soins avant le départ

Pour tous nos voyages, nous recommandons fortement d'attendre une confirmation écrite de notre part avant d'acheter les billets ou de prendre des billets modifiables et remboursables. Pour les voyages « à la place », il convient d'attendre que le départ soit assuré (nombre minimum d'inscrits atteint).

ARTICLE 9 : Prix

Les prix mentionnés sont par personne et sont valables pour tous départs du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année en cours. Les prestations incluses et non incluses sont notées avec les prix dans chaque page de présentation des séjours ou dans les fiches descriptives qui sont transmises. Les frais de dossier ne sont pas remboursables.

ARTICLE 10 : Droit d'usage des informations communiquées

Les informations communiquées par les clients donnent droit à Bretagne Buissonnière Voyages de les utiliser pour leur adresser tout document ou information sur l'activité de l'association. Ces informations seront utilisées conformément à la loi « informatique et libertés » du 06/01/1978. Un droit d'information, de rectification ou de radiation peut être exercé auprès de Bretagne Buissonnière Voyages sur simple demande.

ARTICLE 11 : Réclamations

Toute réclamation relative aux séjours et autres produits touristiques doit être adressée, dans un délai de 15 jours après la date du retour, par une lettre recommandée avec accusé de réception accompagnée de toutes les pièces justificatives, à Bretagne Buissonnière Voyages, 39 Bois de Quellenec 56500 Moustoir-Ac.

ARTICLE 12 : Litiges

Tout litige résultant des conditions ci-dessus est du ressort du Tribunal de Commerce de Vannes.